



Verwysing: 20190111-203
Lêerno.: 12/2/8/13/1
Navrae: L Ngondo
P Smit

Kurrikulum AOO-minuut: DCG 0003/2019

Aan: Adjunk-direkteurs-generaal, Hoofdirekteure, Direkteure, Adjunkdirekteure (Hoofkantoor en distrikskantore), Hoofde: Kurrikulumondersteuning, Hoofde: Leerderondersteuning, Kringbestuurders, Hoofonderwyskundiges, Adjunk-hoofonderwyskundiges, AOO-koördineerders, Taalvakadviseurs en Prinsipale van laerskole

Onderwerp: Uitnodiging aan skole om vir die 2019 Veeltalige Skeppende Skryfwerk-kompetisie vir graad 6 te registreer

1. In samewerking met die Pan-Suid-Afrikaanse Taalraad (Pansat), die Boekesentrum, die Departement van Kultuursake en Sport (DKES), die Stad Kaapstad, die Biblioteekdienste van DKES, die Afrikaanse Taalraad, die Publishers' Association of South Africa (PASA) en Onderwysbiblioteek- en Inligtingsdienste (EDULIS), sal die Wes-Kaap Onderwysdepartement (WKOD) weer 'n Veeltalige Skeppende Skryfwerk-kompetisie vir graad 6 in 2019 aanbied.
2. Die doel van die kompetisie is om die proses van skeppende skryfwerk by jong leerders te verskerp en om 'n liefde vir en belangstelling in die deel van ervarings deur die skryfproses te skep.
3. Aangesien Skeppende Skryfwerk deel van die inhoud van die Kurrikulum- en Assesseringsbeleidsverklaring (KABV) uitmaak, mag onderwysers die punte wat in die kompetisie behaal word vir die eerste Formele Asseseringstaak (FAT) vir Kwartaal 1, wat 'n skoolgebaseerde assessering in Skeppende Skryfwerk is, gebruik.
4. Die WKOD hoop dat hierdie geleentheid graad 6-taalonderwysers sal motiveer om hul leerders aan te moedig om aan hierdie proses deel te neem.
5. Die kompetisie sal in leerders se huistaal afgeneem word.

6. Die wenopstelle sal in 'n veeltalige storieboek, getiteld **Uit die pen van die leerder**, gepubliseer word.
7. Senior Kurrikulumbepanners en lede van PASA sal tydens georganiseerde promosietoere werksessies oor vaardighede vir skeppende skryfwerk aan Taalvakadviseurs in distrikte, onderwysers en leerders wat die kompetisie die afgelope drie jaar gewen het, aanbied. Die doel van die werksessie is om skole met die voorbereiding en verrigting van die kompetisie te ondersteun.
8. **Die kompetisieproses**
 - 8.1 'n Verskeidenheid vertellende en beskrywende onderwerpe is as **Bylae A** aangeheg.
 - 8.2 Leerders moet die rowwe en finale opstel/storie in 'n A5-oefeningboek volgens die vasgestelde kriteria in Bylae B skryf en onderwysers moet die geskrewe werk teen middel Maart 2019 volgens die nasienmatriks in **Bylae B** nasien.
 - 8.3 Onderwysers moet hul beste (**d.w.s. net een**) opstel/storie, wat hulle op distriksvlak wil inskryf, kies.
 - 8.4 Skole word toegelaat om 'n graad 6-leerder wat in illustrasies uitblink, te gebruik om die skool se beste opstel/storie te illustreer voordat dit na die distrik gestuur word. Hierdie leerder sal erken word as die illustreerder van die storie.
 - 8.5 Skole moet **teen nie later nie as 15 Maart 2019** die rowwe sowel as die finale skeppende skryfwerk-stukke in 'n A5-oefeningboek by die Algemene Onderwys- en Opleidings- (AOO) koördineerder in die distrik indien. Die kontaklys vir AOO-koördineerders verskyn in die tabel hieronder.
 - 8.6 Die Distrikskeuringspan sal **drie (d.w.s. een per taal)** beste opstelle/stories kortlys en dit na die Komitee oor Provinsiale Skeppende Skryfwerk stuur, wat **agtien beste opstelle/stories**, d.w.s. vyf per taalgroep en drie vir Sesotho, sal kies.
 - 8.7 Die agtien beste opstelle/stories sal in 'n veeltalige storieboek gepubliseer word.
 - 8.8 Alle deelnemende skole sal 'n eksemplaar van die veeltalige storieboek ontvang.
 - 8.9 Die leerder wat wen sowel as sy/haar skool sal noemenswaardige pryse ontvang, wat by 'n provinsiale boekbekendstelling en galageleentheid in September 2019 oorhandig sal word.
9. Hierby aangeheg in **Bylae C** is 'n rooster van die kompetisiedatums.
10. Prinsipale word versoek om hul skole vroegtydig te registreer omdat dit die kompetisie se logistiek sal lei.

11. Registreer asseblief teen **Maandag, 11 Februarie 2019** deur die volgende skakel of VR-kode te gebruik:



<https://goo.gl/forms/by07DIfCB66wmM5s2>

12. Kontak asseblief die toepaslike AOO-koördineerder by die telefoonnommer hieronder genoem vir enige verdere navrae:

Distrik	Koördineerder	Telno.	E-pos	Faks
Metro-Noord	Malefo Makena	021 938 3104	Malefo.Makena@westerncape.gov.za	021 938 3183
Metro-Sentraal	Karenza Harrison	021 514 6770	Karenza.Harrison@westerncape.gov.za	086 236 1892
Metro-Suid	Lorraine Bailey	021 370 2041	Lorraine.Bailey@westerncape.gov.za	021 372 1856
Metro-Oos	Benjamin Crombie	021 900 7051	Benjamin.Crombi@westerncape.gov.za	086 664 2631
Weskus	Ulande Europa	021 860 1569	Ulande.Europa@westerncape.gov.za	086 731 6639
Kaapse Wynland	Edgar Johannes	023 348 0605	Edgar.Johannes@westerncape.gov.za	086 555 0261
Overberg	James Daniels	028 214 7363	James.Daniels@westerncape.gov.za	028 214 7400
Eden & Sentrale Karoo	Marietjie Beukes	044 803 8394	Marietjie.Beukes@westerncape.gov.za	086 673 8499

13. Prinsipale word vriendelik versoek om die inhoud van hierdie minuut onder die aandag van alle graad 6-taalonderwysers en -leerders te bring.

GETEKEN: PAD BEETS

ADJUNK-DIREKTEUR-GENERAAL: KURRIKULUM- EN ASSESSERINGSBESTUUR

DATUM: 2019-01-26

Annexure A

INTERMEDIATE PHASE CREATIVE WRITING PROJECT

MULTILINGUAL CREATIVE WRITING COMPETITION TOPICS

1. AFRIKAANS



“From the pen of the learner”

“Ngosiba lomfundi”

“Uit die pen van die leerder”

“Ho tswa molomong wa pene ya moithuti”

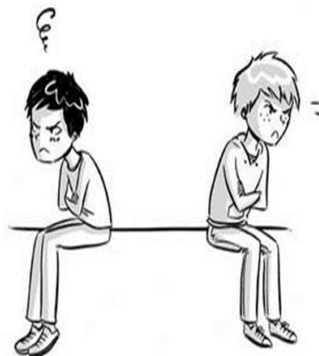
AFRIKAANSE SKRYFONDERWERPE

1. Die blink in haar/sy oë het stadig maar seker verdwyn
2. Ons het gedink dit was verseker 'n wen...
3. Die trane het geloop
4. Waarom katte van hoë plekke hou
5. 2019 is die jaar van die leerder..... wat beteken dit?
6. Hoe kyk ons na mekaar met sagte oë?

Visuele Tekste

Kies een visuele teks en skryf 'n

storie of opstel daaroor



MULTILINGUAL CREATIVE WRITING COMPETITION TOPICS

2. ENGLISH



“From the pen of the learner”

“Ngosiba lomfundi”

“Uit die pen van die leerder”

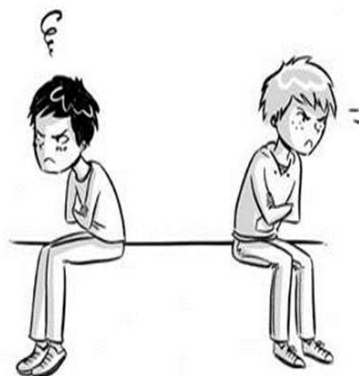
“Ho tswa molomong wa pene ya moithuti”

ENGLISH WRITING TOPICS

1. It was the best month
2. My trip to fairyland
3. I have met an alien
4. What Ubuntu means to me
5. The hidden city
6. That was magic

Visual Texts

Choose one visual text and write a story/an essay of your choice



MULTILINGUAL CREATIVE WRITING COMPETITION TOPICS

3. ISIXHOSA



“From the pen of the learner”

“Ngosiba lomfundi”

“Uit die pen van die leerder”

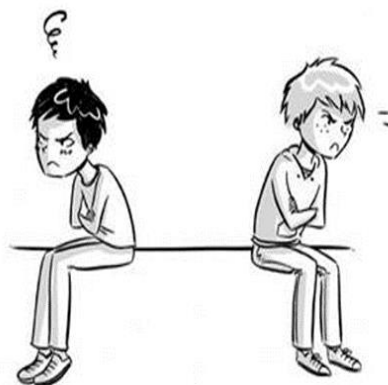
“Ho tswa molomong wa pene ya moithuti”

IZINCOKO ZESIXHOSA

1. Eli libali lam
2. Yho! Yho! Yho! Ndixoleleni
3. Kumnandi ukuba ngumntwana
4. Ndiyazingca ngobuAfrika
5. Yhoo! cimani loo mlilo
6. Bootata, boomalume noobhuti... masikhuseleke kuni, nathi singabantu

Okubonwayo

Khetha umfanekiso ube mnye kule ingezantsi wandule ukubhala ibali/isincoko ngawo



MULTILINGUAL CREATIVE WRITING COMPETITION TOPICS

4. SESOTHO



“From the pen of the learner”

“Ngosiba lomfundi”

“Uit die pen van die leerder”

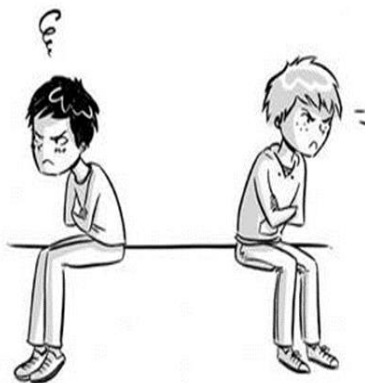
“Ho tswa molomong wa pene ya moithuti”

MEQOQO

1. Botjha ke palesa.
2. Jonna wee!! Hlaha ya tjhesa naha
3. Kgele!!! athe ke toro.
4. Ka tla ka iketsa
5. Le molato le a ikahlola
6. Lebitso lebe ke seromo

Dihloholo ka tse bonahalang

Kgetha se le seng sa ditshwantsho tse lateng mme o ngole moqoqo ka sona.

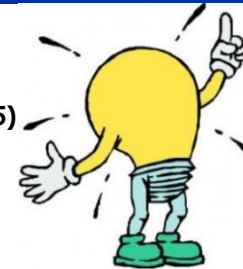




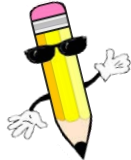

VEELTALIGE SKEPPENDE SKRYFWERK-KOMPETISIE – KEURINGSKRITERIAMATRIKS (Totaal 25)

Minimum woorde

- Graad 6: 500 woorde (minimum)



KRITERIA	4	3	2	1
Woordkeuse/Woordeskat	<ul style="list-style-type: none"> ✓ Woorde dra die voorgenome boodskap op 'n presiese, interessante en natuurlike manier oor. ✓ Die woorde is kragtig en innemend. 	<ul style="list-style-type: none"> ✓ Die taal is funksioneel, selfs al kort dit energie. ✓ Dit is maklik om die skrywer se bedoeling oor die algemeen te verstaan. 	<ul style="list-style-type: none"> ✓ Die skrywer toon 'n beperkte woordeskat. ✓ Gebrek aan woorde om spesifieke betekenis oor te dra. 	<ul style="list-style-type: none"> ✓ Geen bewys van gepaste woordkeuse nie. ✓ Geen bewys van prente in woorde nie. ✓ Die gebruik van woorde is onsamehangend.
Sinsvloei/Uitdrukkingsvermoë	<ul style="list-style-type: none"> ✓ Die skrywer het 'n maklike vloei, ritme en pas. ✓ Sinstruktuur is goed gestruktureer met sterk en afwisselende rangskikkings wat lewendige lees uitlok. ✓ Maak gebruik van dialoog. 	<ul style="list-style-type: none"> ✓ Die teks het 'n bestendige maatslag, maar is geneig om meer saaklik as musikaal te wees, meer meganies as vloeibaar. ✓ Maak gebruik van dialoog. 	<ul style="list-style-type: none"> ✓ Die leser moet taamlik fokus aangesien die sinne moeilik is om te verstaan. ✓ Sinne is óf te lank óf nie goed gevorm nie en moeilik om te volg. 	<ul style="list-style-type: none"> ✓ Geen bewys van vlot sinne nie. ✓ Gebeure word lomp beskryf. ✓ Sinne is in verskillende tydsvorme geskryf.

	4	3	2	1
Taalstrukture en -konvensies 	<ul style="list-style-type: none"> ✓ Die skrywer toon 'n goeie begrip van standaard skryfkonvensies (bv. spel, leestekens, hoofletters, grammatika, paragrafering). ✓ Effektiewe gebruik van konvensies om die teks meer leesbaar te maak. ✓ Die storie is in die eerste of derde persoon geskryf. ✓ Baie min foute. 	<ul style="list-style-type: none"> ✓ Die skrywer toon redelike beheer oor 'n beperkte reeks standaard skryfkonvensies. ✓ Konvensies word soms goed hanteer. ✓ Foute trek soms die aandag af en belemmer leesbaarheid. 	<ul style="list-style-type: none"> ✓ Die organisatoriese struktuur is sterk genoeg vir die leser om sonder te veel verwarring deur die teks te beweeg. ✓ Dit is moontlik om die storie te volg, maar daar is los drade of komplikasies wat verwarring veroorsaak. 	<ul style="list-style-type: none"> ✓ Foute met spel, leestekens, hoofletters, taalgebruik en grammatika. ✓ Paragrafering trek herhaaldelik die leser se aandag af en maak die teks moeilik om te lees. 
	4	3	2	1
Toon <i>(in geskrewe formaat)</i>	<ul style="list-style-type: none"> ✓ Die formaat van die teks verhoog en stel die sentrale idee of tema ten toon. ✓ Die orde, struktuur of aanbieding van inligting is boeiend en die teks lees maklik. ✓ Die storie is logies en goed ontwikkel. 	<ul style="list-style-type: none"> ✓ Die skrywer spreek direk tot die leser op 'n individuele, boeiende en innemende manier. ✓ Die skrywer het 'n aanvoeling en respek vir die gehoor en die doel van skryf. 	<ul style="list-style-type: none"> ✓ Die skrywer kom opreg voor maar is nie ten volle betrokke nie. ✓ Die resultaat is aangenaam of selfs amusant, maar nie boeiend nie. 	<ul style="list-style-type: none"> ✓ Die skrywer kom onverskillig, onbetrokke of gedistansieer van die onderwerp en/of gehoor voor. ✓ Die skryfstyl pas nie by die inhoud nie. ✓ Geen duidelike oogpunt nie.
	4	3	2	1
Inhoud	<ul style="list-style-type: none"> ✓ Die teks is duidelik en gefokus. ✓ Dit boei die leser. ✓ Relevante staaltjies en besonderhede verryk die sentrale tema. ✓ Karakters is konsekwent, geloofwaardig en goed ontwikkel. Die storielyn is innemend. ✓ Storie is 'n gepaste lengte. ✓ Storie het 'n gepaste titel en die skrywer se naam is sigbaar. ✓ Leerder (skrywer) het 'n egtheidsooreenkoms onderteken en ingesluit. 	<ul style="list-style-type: none"> ✓ Die skrywer begin om die onderwerp te definieer selfs al is die ontwikkeling nog steeds basies of algemeen ✓ Die storie boei die leser. ✓ Karakterisering is 'n bietjie dun. ✓ Storielyn is 'n bietjie vergesog. ✓ Die storie het 'n gepaste titel en die naam van die skrywer is sigbaar. ✓ Leerder (skrywer) het 'n egtheidsooreenkoms onderteken en ingesluit. 	<ul style="list-style-type: none"> ✓ Die stuk het nie 'n duidelike aanvoeling van doel of sentrale tema nie. ✓ Om betekenis uit die teks te haal, moet die leser afleidings maak wat op oppervlakkige of ontbrekende besonderhede gebaseer is. Karakters/storielyn is vergesog en gebrekkig. ✓ Storie het 'n titel, maar die naam van die skrywer is nie duidelik sigbaar nie. ✓ Leerder (skrywer) het 'n egtheidsooreenkoms onderteken en ingesluit. 	<ul style="list-style-type: none"> ✓ Die skryfwerk ontbreek 'n duidelike gevoel van rigting. ✓ Idees, besonderhede of gebeure word lukraak saamgesnoer. ✓ Daar is geen identifiseerbare interne struktuur nie. ✓ Die storie is onsamehangend en skakel nie in. ✓ Geen titel nie en die naam van die skrywer is nie sigbaar nie. ✓ Geen egtheidsooreenkoms nie.

	4	3	2	1
Illustrasies/Tekeninge	<ul style="list-style-type: none"> ✓ Illustrasies is kleurvol en skeppend met die hand geteken. ✓ Illustrasies voeg betekenis by die storie. ✓ Illustrasies is akkuraat volgens die storielyn, karakters en omgewing sowel as 'n lus vir die oog. ✓ Illustrasies/tekeninge dra by tot die atmosfeer van die storie. 	<ul style="list-style-type: none"> ✓ Illustrasies is kleurvol en skeppend. ✓ Illustrasies toon ligkens visuele elemente soos lyn, kleur en vorm. ✓ Illustrasies is semi-akkuraat maar steeds 'n lus vir die oog. 	<ul style="list-style-type: none"> ✓ Tekeninge ondersteun nie die storie nie. ✓ Prente/illustrasies help die leser om betekenis aan die woorde van die storie te heg. ✓ Illustrasies is sigbaar, maar daar is geen visuele elemente soos kleur, lyn of vorm nie. 	<ul style="list-style-type: none"> ✓ Geen sigbare illustrasies nie. ✓ Illustrasies is gedruk en is nie met die hand geteken nie. ✓ Illustrasies behoort nie aan die leerder nie.
Bewyse van beplanning	1 punt			
Totaal	(25)			

BRONNE: Assessing Writing – from 6+1 Traits of writing/DBE CAPS Policy Document Grades 4–6



VEELTALIGE SKEPPENDE SKRYFWERK-KOMPETISIE

“From the pen of the learner”

“Ngosiba Lomfundi”

“Uit die pen van die leerder”

“Ho tswa molomong wa pene ya moithuti”

Skool, distrik en provinsiale proses			
Stap	Aksie	Kompetisie- en kortlyfsdatums	Verantwoordelikheid
1	Skryf en assessering van graadkompetisie		IP-taalonderwysers per skool
2	Skole stuur wenners na distrikte	Vanaf 08 tot 15 Maart 2019	Taaldepartementshoofde/Taalhoofde
3	Kies van distrikswenners	Vanaf 05 tot 12 April 2019	InterSen-taalkadviseurs
4	Distrikte stuur wenners na provinsie	Vanaf 18 tot 26 April 2019	InterSen-taalkadviseurs
5	Kies van provinsiale wenners	Vanaf 03 tot 17 Mei 2019	Provinsiale belanghebbers en taalkundiges
6	Kommunikasie van wenners aan distrikte en skole	Vanaf 24 tot 31 Mei 2019	Taal-SKB's en vakadviseurs
7	Drukprosesse en ander logistiek	Vanaf 07 tot 28 Junie 2019	Provinsiale belanghebbers en taalkundiges
8	Vorbereidings vir provinsiale galageleentheid	Vanaf 05 Julie tot 30 Augustus 2019	Taal-SKB's en provinsiale belanghebbers
9	Provinsiale galageleentheid	13 September 2019	Taal-SKB's en provinsiale belanghebbers



REGISTRATION FORM/REGISTRASIEVORM/IFOM YOKUBHALISA

**GRADE 6 MULTILINGUAL CREATIVE WRITING
GRAAD 6 VEELTALIGE SKEPPENDE SKRYFWERK
UKUBHALA NGOBUCHULE NGEELWIMI EZININZI KWIBAKALA 6**

DISTRICT	
DISTRIK	
ISITHILI	

NAME OF SCHOOL	
NAAM VAN SKOOL	
IGAMA LESIKOLO	

PRINCIPAL'S CONTACT NO	
KONTAKNOMMER VAN PRINSIPAAL	
INO. YOQHAGAMSHELWANO YENQUNUNU	

PRINCIPAL'S SIGNATURE	
HANDTEKENING VAN PRINSIPAAL	
ISIGINITSHA YENQUNUNU	

DATE	
DATUM	
UMHLA	